



swiss bed concept

Wir machen Ihr Zuhause

MÖBEL SUTTER AG

www.moebelsutter.ch

6432 Rickenbach SZ



NATURO LINE

massiv | massif | solid

Achten Sie auf FSC®-zertifizierte Produkte | soyez attentifs aux produits certifiés FSC® | look for FSC®-certified products



The mark of responsible forestry



Bettrahmen | cadre de lit | bedframe

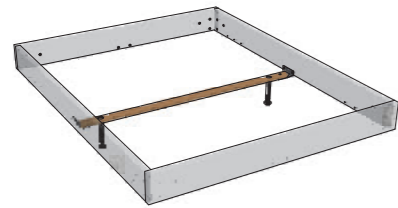
Connecto 23



Breiten | largeurs | widths: 140, 160, 180, 200 cm
Längen | longueurs | lengths: 200, 210, 220 cm
Einlegetiefe | hauteur encastrable | insertion depth: 18*, 23 cm

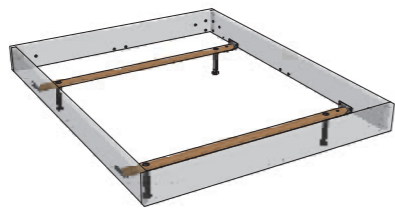
Traversen | traverses | bars

Wir empfehlen grundsätzlich den Einsatz von Crosstraver (Quertraverse) oder Midtraver (Längstraverse).
 Nous recommandons en général l'utilisation de Crosstraver (traverse transversale) ou Midtraver (traverse centrale).
 We recommend basically the insertion of Crosstraver (central cross bar) or Midtraver (central bar).



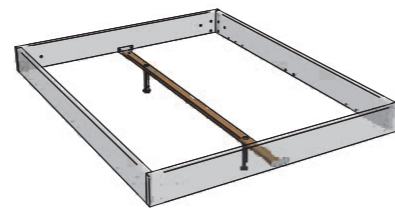
Crosstraver
 Quertraverse | traverse transversale | central cross bar

Für alle Bettbreiten | pour toutes les largeurs de lit | for all bed widths



Crosstraver-Twin
 Quertraversen | traverses transversales | cross bars

Für alle Bettbreiten | pour toutes les largeurs de lit | for all bed widths



Midtraver
 Längstraverse | traverse centrale | central bar

Für Betten ab Breite 160 cm mit 2 Lattenrosten oder Motorrahmeneinbau | pour les lits à partir de 160 cm de largeur avec 2 sommiers ou l'installation d'un cadre motorisé | for beds from 160 cm width with 2 slats or motor frame installation

Achtung: Crosstraver ist nicht mit den Füßen Lovie-Box und Practico-Box einsetzbar
 Attention : Crosstraver ne peut pas être utilisée avec les pieds Lovie-Box et Practico-Box
 Attention: Crosstraver cannot be used with the Lovie-Box and Practico-Box

Achtung: Crosstraver-Twin ist nicht mit den Füßen Evio, Vilo, Lovie-Box und Practico-Box einsetzbar
 Attention : Crosstraver-Twin ne peut pas être utilisée avec les pieds Evio, Vilo, Lovie-Box et Practico-Box
 Attention: Crosstraver-Twin cannot be used with legs Evio, Vilo, Lovie-Box and Practico-Box

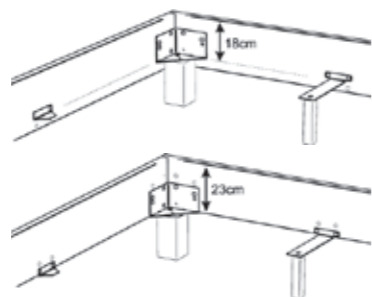
Achtung: Midtraver ist nicht mit den Füßen Evio, Vilo, Lovie-Box und Practico-Box einsetzbar
 Attention : Midtraver ne peut pas être utilisée avec les pieds Evio, Vilo, Lovie-Box et Practico-Box
 Attention: Midtraver cannot be used with legs Evio, Vilo, Lovie-Box and Practico-Box

* Connecto 23

Bei der Einlegetiefe 18 cm sind die Füße/ Sockel um 5 cm versenkt und um diese Höhe weniger sichtbar.

Avec les équerres en position haute (18 cm) les pieds/sockle sont encastrés de 5 cm sous le cadre et donc moins visibles.

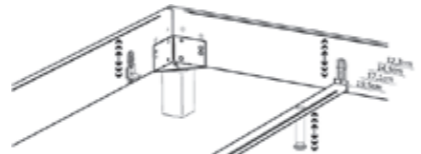
With the insertion depth 18 cm the feet/socket are sunken in by 5 cm and this height less visible.



Option Midtraver-move

Achtung: nicht bei Füßen in der Höhe 30 cm, Lovie-Box und Practico-Box einsetzbar

Attention : ne s'applique pas aux pieds à une hauteur de 30 cm, Lovie-Box et Practico-Box
 Attention: not applicable for feet at a height of 30 cm, Lovie-Box and Practico-Box



Ausführungen | exécutions | executions

Holz | bois | wood



87 Wildbuche natur, geölt
 Hêtre nouveau naturel, huilé
 Wildbeech natural, oiled



96 Wildeiche pure, gebürstet, geölt
 Chêne nouveau pure, brossé, huilé
 Wildoak pure, brushed, oiled



Füsse | pieds | feet

Holz | bois | wood

Gola



Ivio



Practico-Box



Skid



Holz bois wood	Breiten cm largeurs cm widths cm	Höhen cm hauteurs cm heights cm			Holzfarben couleurs bois colours wood			
		20	25	30	10	16	87	96
Gola		•	•				•	•
Ivio		•	•	•			•	•
Practico-Box* (inkl. Boden/fond inclus/ bottom included)	140-200		•		•	•		
Skid	140-200		•				•	•

*weiss/anthrazit = MDF | blanc/anthracite = MDF | white/anthracite = MDF

Metall | métal | metal

Jeno



Mico



Indus



Cielo[▲]



Quada



Road



Slid



Metall métal metal	Masse cm dim. cm	Breiten cm largeurs cm widths cm	Höhen cm hauteurs cm heights cm				Metallfarben couleurs métal colours metal						
			10	20	25	30	00	04	10	16	42	43	45
Cielo [▲]		140-200		•				•	•				
Indus	6x2	140-200		•	•				•	•		•	•
Jeno	12x5		•		•			•	•	•			
Mico	8x8		•		•	•		•	•	•	•	•	•
Quada	20x6,5			•	•				•				•
Road*	∅ 13			•					•				
Slid	8/1	140-200		•	•				•	•	•		

*Füsse fixiert, Rollen nur optisch | pieds fixes, roulettes uniquement décoration | feet fixed, castors only visua

[▲]Curty Vorhang und Vela Baldachin-Tuch siehe Register 2, Seite 12 | Curty rideau et Vela tissu de baldachin voir registre 2, page 12 | Curty curtain and Vela canopy cloth see index 2, page 12



00 Chrom 04 Used 10 White 16 Anthracit 42 Alu 43 Inox 45 Iron

Chrom = Metall verchromt | métal chromé | metal chrome

Used = Metall galvanisiert | métal galvanisé | metal galvanised

White = Metall pulverbeschichtet | métal thermolaqué | metal powder-coated

Anthracit = Metall pulverbeschichtet | métal thermolaqué | metal powder-coated

Alu = Metall pulverbeschichtet | métal thermolaqué | metal powder-coated

Inox = Edelstahl gebürstet | acier inoxydable brossé | stainless steel brushed

Iron = Metall geflammt, pulverbeschichtet | métal flammé, thermolaqué | metal mottled, powder-coated



Bettkasten | tiroir de lit | bed drawer

Roll-Box 20/25



Voraussetzungen für Einsatz Bettkasten

Generell
Bettfußhöhe von mindestens 20 oder 25 cm erforderlich.

Seitlich
mit Midtraver möglich.

Optionen
Deckel Covero in weiss, Stoffabdeckung Saceto in Polyester grau.

Roll-Box 20/25 + Covero



Conditions d'utilisation d'un tiroir de lit

En général
Une hauteur de pieds de lit d'au moins 20 cm ou 25 cm est nécessaire.

Insertion latérale
avec Midtraver possible.

Options
Couvercle Covero en blanc, tissu de protection Saceto en polyester gris.

Roll-Box 20/25 + Saceto



Requirements for using bed drawer

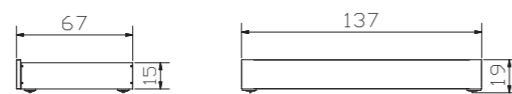
General
Feet of bed need a minimum height of 20 cm or 25 cm.

Laterally
with Midtraver possible.

Options
Cover Covero in white, tissue of protection Saceto in polyester grey.



Roll-Box 20



Roll-Box 25



Stauraum | compartiment de rangement | storage space

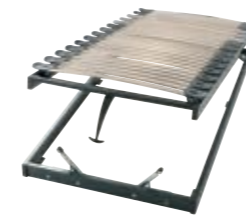
Roll-Box 20	=	134 × 61 × 13 cm
Roll-Box 25	=	134 × 61 × 16 cm

Bettkasten | coffre à literie | bedding box

Practico-Box + Connecto 23 + Ultrafree-Lift KF



Ultrafree-Lift KF



Practico-Box + Connecto 23 + Econom-move

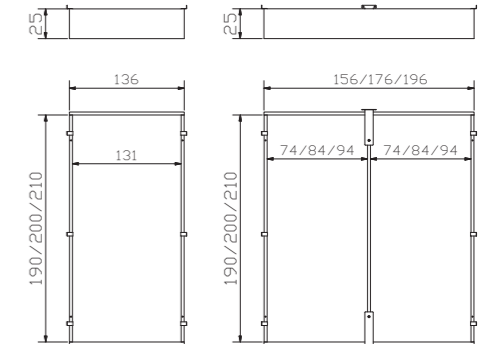


Econom-move



Stauraum | compartiment de rangement | storage space

140 × 200/210/220	=	131 × 190/200/210 × 24 cm
160 × 200/210/220	=	74 × 190/200/210 × 24 (2 x) cm
180 × 200/210/220	=	84 × 190/200/210 × 24 (2 x) cm
200 × 200/210/220	=	94 × 190/200/210 × 24 (2 x) cm



Box = inkl. Boden, Anwendung siehe Seiten 8.18–8.19

zu Practico-Box:
Lattenrost **Ultrafree-Lift KF**

Kopf-/Fussverstellung
Rahmenholme Höhe 7 cm und 28 Federleisten aus Buchenschichtholz
Gesamthöhe 11 cm

Lattenrost **Econom-move**
Unverstellbar

Rahmenholme Höhe 6 cm und 28 Federleisten aus Buchenschichtholz
Gesamthöhe 9 cm

inkl. Gasdruckfedern und allen Beschlägen

Details zu Ultrafree-Lift KF und Econom-move siehe Register 13, Seite 6

box = fond inclus, utilisation voir pages 8.18–8.19

pour box Practico:
Sommier **Ultrafree-Lift KF**

Tête et pied réglables
Cadre, hauteur 7 cm et 28 lattes en hêtre multiplis
Hauteur totale 11 cm

Sommier **Econom-move**
Non réglable

Cadre, hauteur 6 cm et 28 lattes en hêtre multiplis
Hauteur totale 9 cm

Pistons à gaz et toute la quincaillerie inclus

Détails pour Ultrafree-Lift KF et Econom-move voir registre 13, page 6

box = bottom incl., handling see pages 8.18–8.19

for Practico-box:
Slats **Ultrafree-Lift KF**

Head/footpiece adjustable
Frame, height 7 cm and 28 slats are of beech veneer board
Total height 11 cm

Slats **Econom-move**
Not adjustable

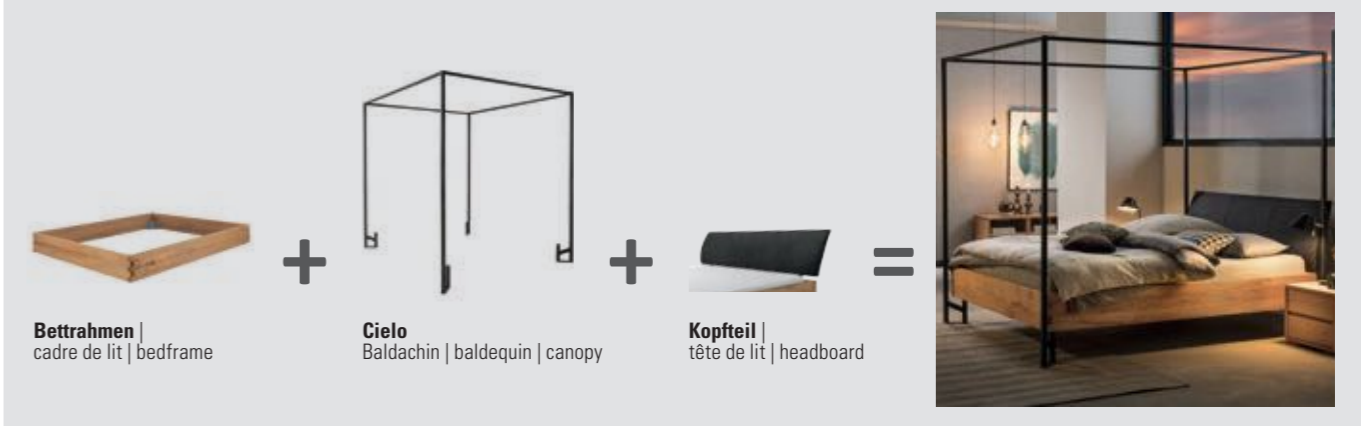
Frame, height 6 cm and 28 slats are of beech veneer board
Total height 9 cm

Pneumatic compression spring and all fittings included

Details for Ultrafree-Lift KF and Econom-move see index 13, pages 6

Himmelbett ohne Grenzen

lit à baldachin sans frontières | canopy bed without borders



Bettrahmen | cadre de lit | bedframe

Cielo | Baldachin | baldaquin | canopy

Kopfteil | tête de lit | headboard

Kopfteile | têtes de lit | headboards

Bordo



Dimension: 140, 160, 180, 200

Naturo L



Dimension: 140, 160, 180, 200

Bretto



Dimension: 140, 160, 180, 200

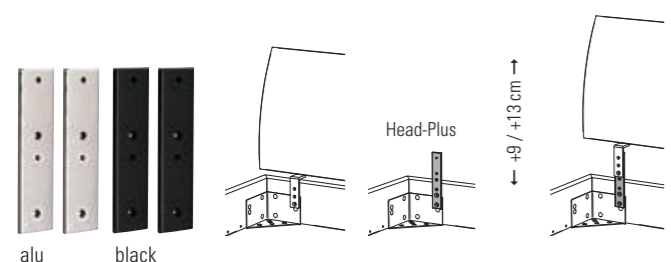
Adapter | adaptateur | adapter

Bei hohen Matratzen kann mit dem Verlängerungsadapter das Kopfteil erhöht werden.

La tête de lit peut être rehaussée avec l'adaptateur quand le matelas est plus épais.
With the extension adapter the headboard can be extended if mattresses are high.

Head-Plus (2er Set | set de 2 | set of 2)

Metal | métal | metal



alu black

Leselampe | lampe de lecture | reading lamp

Leselampe bei Holz- und gepolsterten Kopfteilen montierbar

la lampe de lecture peut être montée sur des têtes de lit en bois et rembourrées.
reading lamp can be assembled on wooden and upholstered headboards

Smart black (2er Set | set de 2 | set of 2)



Weitere Lampen und techn. Details siehe Register 2

Autres lampes et détails techniques voir registre 2
further lamps and technical details see index 2

Ausführungen | exécutions | executions

Holz | bois | wood



87 Wildbuche natur, geölt
Hêtre nouveau naturel, huilé
Wildbeech natural, oiled



96 Wildeiche pure, gebürstet, geölt
Chêne nouveau pure, brossé, huilé
Wildoak pure, brushed, oiled



Kissen zu Kopfteilen | coussins pour têtes de lit | cushions for headboards

Arona + Naturo L



Lumo + Naturo L



Ravo + Bordo



Suny + Bordo



Varo + Bretto



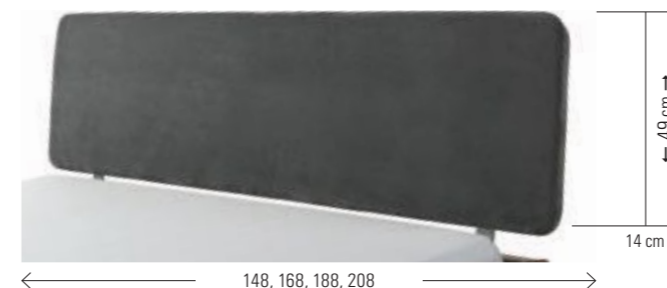
Kissen coussins cushions	Effektive Masse cm dimensions effectives cm effective dimensions cm	zu Kopfteilen pour têtes de lit for headboards			Breitenmasse cm dimensions de largeur cm widths dimensions cm
		Bordo	Bretto	Naturo	
Arona	136, 156, 176×3,5×25			●	140, 160, 180/200
Lumo	136, 156, 176×6×25			●	140, 160, 180/200
Ravo	130, 150, 170, 190×3,5×35	●	●		140, 160, 180, 200
Suny (2er Set set de 2 set of 2)	55×6×40	●			
Varo (2er Set set de 2 set of 2)	55×10×35	●	●		

Stoffauswahl/Farben für Kissen siehe Register 1, Seiten 6–7

Choix de tissus/couleurs pour coussins voir registre 1, pages 6–7
Choice of tissues/colours for cushions see index 1, pages 6–7

gepolstert | rembourrées | upholstered

Suno



Dimension: 140, 160, 180, 200

Ripo



Dimension: 140, 160, 180, 200

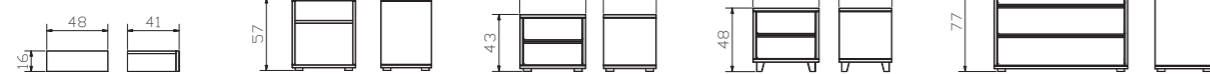
Weitere gepolsterte Kopfteile, Wandpaneele, Stoffauswahl/Farben siehe Register 1, Lampen siehe Register 2

Autres têtes de lits rembourrées, panneaux muraux, choix de tissus/couleurs voir registre 1, lampes voir registre 2
further upholstered headboards, wallpanels, choice of tissues/colours see index 1, lamps see index 2

Nachttische, Kommoden | tables de nuit, commodes | bedside tables, chests of drawers



für Montage am Bett |
pour montage au lit |
for assembling directly
to the bed



Zubehör, Beimöbel | accessoires | accessories

Füsse | pieds | feet = Option zu | pour | for Cassetto, Vera

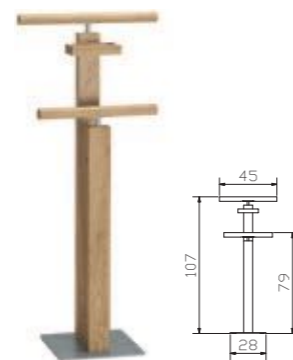


Fuss Set (4 Stk.) | set de pieds (4 pcs) | set of feet (4 pcs)

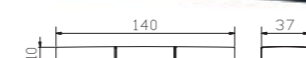
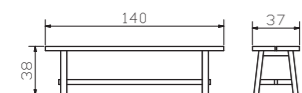


Herrendiener | valet | dressboy

Claudio alu, anthracit, iron



Bank + Kissen | banquette + coussin | bench + cushion



Vano, Topia
Stoffauswahl siehe Register 1, Seiten 6 - 7 | choix de tissus voir registre 1, pages 6 - 7 | choice of tissues see index 1, pages 6 - 7

Blumotion



Für unsere Nachttische und Kommoden verwenden wir ausschliesslich den gedämpften Selbst-einzug Blumotion von BLUM.

Pour nos tables de nuit et commodes nous utilisons exclusivement les tiroirs avec système d'amortissement Blumotion de BLUM.

For our bedside tables and chests of drawers we utilize exclusively the silent and soft self closing drawer runner Blumotion of BLUM.

Ausführungen | exécutions | executions

Holz | bois | wood



87
Wildbuche natur, geölt
Hêtre nouveaux naturel, huilé
Wildbeech natural, oiled



Mit der Wildbuche holen Sie sich ein Stück leidenschaftliche, ungebändigte Natur in Ihr Schlafzimmer. Für diese besonderen Möbelstücke verwenden wir massive Wildbuche, die jahrzehntelang bis zur vollkommenen Reife gewachsen ist. Dabei setzen wir ganz bewusst auf mit Markstrahlen und Ästen versehene Hölzer, um den individuellen, wilden Charakter dieses Naturholzes zu unterstreichen.

Avec le hêtre nouveaux, vous apportez un bout de nature passionnée et indomptée dans votre chambre à coucher. Pour ces meubles spéciaux, nous utilisons du hêtre nouveaux massif qui a atteint une maturité parfaite au fil des décennies. Nous utilisons délibérément du bois avec des nervures et des nœuds pour souligner le caractère individuel et sauvage de ce bois naturel.

With wildbeech, you bring a piece of passionate, untamed nature into your bedroom. For these special pieces of furniture, we use solidwild beech that has grown to perfect maturity over decades. We deliberately use wood with medullary rays and limbs to achieve the individual, wild character of this natural wood.



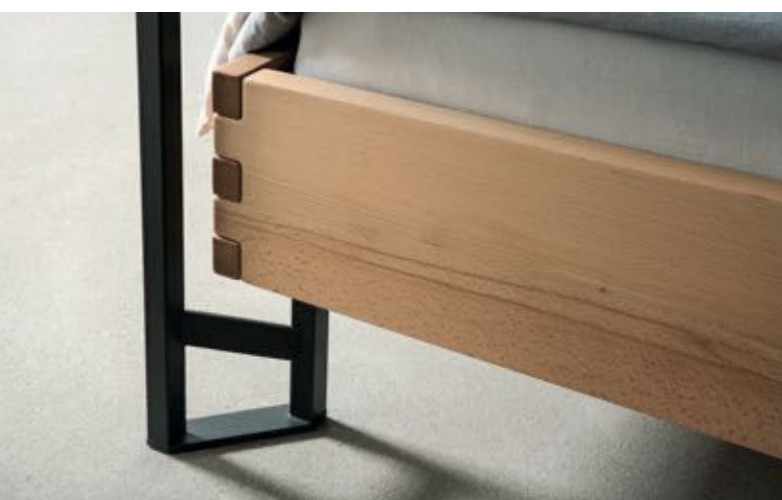
96
Wildeiche pure, gebürstet, geölt
Chêne nouveaux pure, brossé, huilé
Wildoak pure, brushed, oiled

Zeitlos schön und unaufdringlich – Der helle, dezente Farbton der «Wildeiche pure» lässt die typisch kräftige Struktur des Eichenholzes ruhiger erscheinen. Die natürliche Haptik des Holzes wird durch die Behandlung des Bürstens verstärkt. Die Maserung wird fühlbar. Möbelstücke in dieser Ausführung wirken leicht und sanft, kleine Wohnräume gewinnen mit ihnen optisch an Weite. «Wildeiche pure» schenkt ihrem Schlafzimmer eine natürliche Leichtigkeit und ruhvolle Ausstrahlung.

Une beauté intemporelle et discrète – La teinte claire et subtile du « chêne nouveaux pure » apporte une atmosphère plus calme à la structure généralement forte du bois de chêne. La sensation naturelle du bois est renforcée par le traitement au pinceau. Le grain devient perceptible. Les meubles dans cette finition semblent légers et doux, les petits salons gagnent visuellement de l'ampleur avec eux. Le « Chêne nouveaux pure » donne à votre chambre une légèreté naturelle et une aura paisible.

Timelessly beautiful and unobtrusive – The light, discreet shade of «wildoak pure» makes the typically strong structure of oak appear calmer. The natural feel of the wood is increased by the brushing treatment. The grain becomes tangible. Pieces of furniture in this finish appear light and gentle; small living rooms visually gain in width with them. «Wildoak pure» gives your bedroom a natural lightness and a peaceful aura.

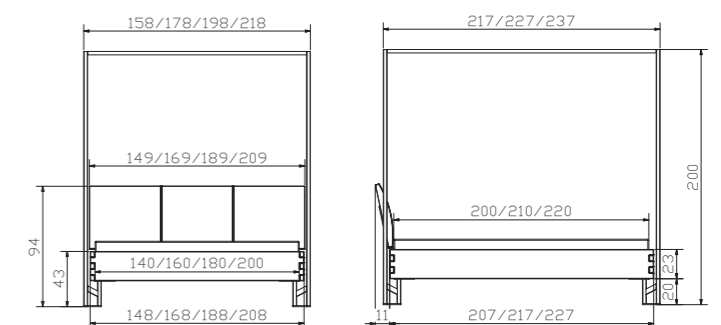






				Dimension cm
Claudio anthracit	Herrendiener	valet	dressboy	45/28/107
Turo	Nachttisch	table de nuit	bedside table	50/40/57
Vera	Nachttisch	table de nuit	bedside table	50/40/43
Curty	Baldachin-Vorhang (3er Set) Baumwolle weiss	rideau de baldaquin (set de 3) coton blanc	curtain of canopy (set of 3) cotton white	272/185 (3x)




				Dimension cm
Connecto 23	Rahmen Breiten Längen	cadre largeurs longueurs	frame widths lengths	140, 160, 180, 200 200, 210, 220
Cielo anthracit	Baldachin Breiten Höhen	baldaquin largeurs hauteurs	canopy widths heights	140, 160, 180, 200 20
Ripo	Kopfteil, Kitana anthrazit 604	tête de lit, Kitana anthrazit 604	headboard, Kitana anthrazit 604	140, 160, 180, 200

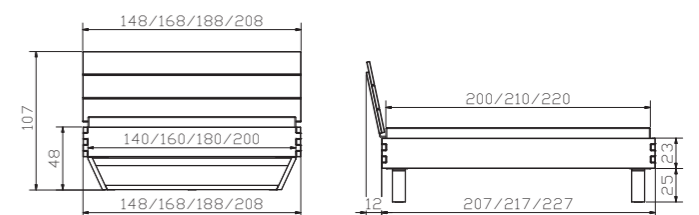
Alle Holzteile in Wildbuche natur, geölt | toutes les parties en bois hêtre nouveau naturel, huilé | all wooden parts in wildbeech natural, oiled
 Weitere Beimöbel siehe Register 2 | autres accessoires voir registre 2 | further accessories see index 2





				Dimension cm
Cassetto	 Kommode	commode	chest of drawers	105/46/77
Vera	 Nachttisch	table de nuit	bedside table	50/40/43




				Dimension cm
Connecto 23	 Rahmen Breiten Längen	cadre largeurs longueurs	frame widths lengths	140, 160, 180, 200 200, 210, 220
Skid	 Kufen Breiten Höhe	patins largeurs hauteur	vats widths height	140, 160, 180, 200 25
Bretto	 Kopfteil	tête de lit	headboard	140, 160, 180, 200



Alle Holzteile in Wildbuche natur, geölt | toutes les parties en bois hêtre nouveau naturel, huilé | all wooden parts in wildbeech natural, oiled

Weitere Beimöbel siehe Register 2 | autres accessoires voir registre 2 | further accessories see index 2







				Dimension cm
Naturo L	 Kopfteil	tête de lit	headboard	140, 160, 180, 200
Arona	Kissen, Casual carbon 334	coussin, Casual carbon 334	cussion, Casual carbon 334	140, 160, 180/200
Smart black	Lampen (2er Set), weiss 12V DC, 30 LED warm Dreistufenschaltung	lampes (set de 2), blanc 12V DC, 30 LED warm interrupteur à 3 crans	lamps (set of 2), white 12V DC, 30 LED warm three step circuit	
Bordo	 Kopfteil	tête de lit	headboard	140, 160, 180, 200

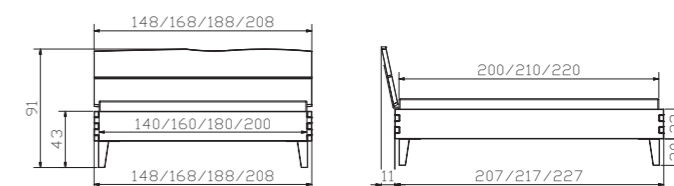


Alle Holzteile in Wildbuche natur, geölt | toutes les parties en bois en hêtre naturel, huilé | all wooden parts in wildbeech natural, oiled


Lampen und weitere Beimöbel siehe Register 2 | lampes et autres accessoires voir registre | lamps and further accessories see index 2



				Dimension cm
Connecto 23	 Rahmen Breiten Längen	cadre largeurs longueurs	frame widths lengths	140, 160, 180, 200 200, 210, 220
Gola	 Füße Höhen	pieds hauteurs	feet heights	20, 25
Naturo L	 Kopfteil	tête de lit	headboard	140, 160, 180, 200
Caja	 Nachttisch	table de nuit	bedside table	48/41/16





				Dimension cm
Cassetto	Kommode	commode	chest of drawers	105/46/77
Turo	Nachttisch	table de nuit	bedside table	50/40/57
Smart white	Lampen (2er Set), weiss 12V DC, 30 LED warm Dreistufenschaltung	lampes (set de 2), blanc 12V DC, 30 LED warm interrupteur à 3 crans	lamps (set of 2), white 12V DC, 30 LED warm three step circuit	

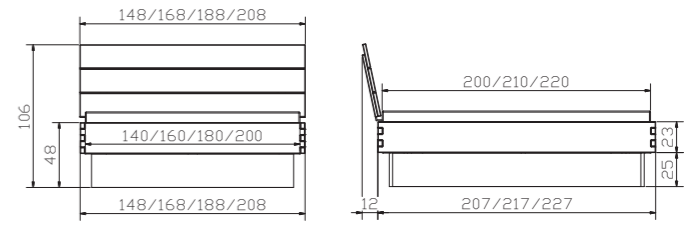
				Dimension cm
Connecto 23	Rahmen Breiten Längen	cadre largeurs longueurs	frame widths lengths	140, 160, 180, 200 200, 210, 220
Practico-Box	Weiss Breiten Längen Höhe	blanc largeurs longueur hauteur	white widths lengths height	140, 160, 180, 200 200, 210, 220 25
Bretto	Kopfteil	tête de lit	headboard	140, 160, 180, 200



Details siehe Seite 8.7
 Détails voir page 8.7
 Details see page 8.7

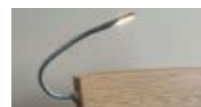


Alle Holzteile in Wildeiche pure, gebürstet, geölt | toutes les parties en bois en chêne nouveau pure, brossé, huilé | all wooden parts in wildoak pure, brushed, oiled
Lampen und weitere Beimöbel siehe Register 2 | lampes et autres accessoires voir registre | lamps and further accessories see index 2





Dimension cm

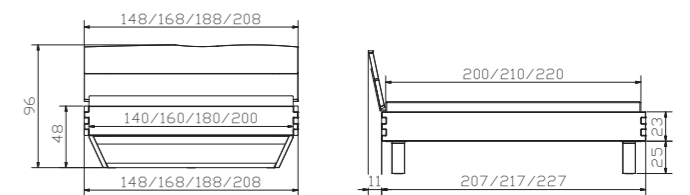


Snake alu	Lampen (2er Set) 12V DC, 6 LED	lamps (set de 2) 12V DC, 6 LED	lamps (set of 2) 12V DC, 6 LED	
Caja	Nachttisch	table de nuit	bedside table	48/41/16

Dimension cm

Connecto 23	Rahmen Breiten Längen	cadre largeurs longueurs	frame widths lengths	140, 160, 180, 200 200, 210, 220
Skid	Kufen Breiten Höhe	patins largeurs hauteur	vats widths height	140, 160, 180, 200 25
Naturo L	Kopfteil	tête de lit	headboard	140, 160, 180, 200
Cassetto	Kommode	commode	chest of drawers	105/46/77

Alle Holzteile in Wildeiche pure, gebürstet, geölt | toutes les parties en bois en chêne nouveau pure, brossé, huilé | all wooden parts in wildoak pure, brushed, oiled
 Weitere Beimöbel siehe Register 2 | autres accessoires voir registre 2 | further accessories see index 2





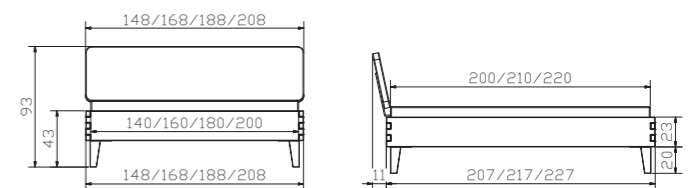
				Dimension cm
Bordo	Kopfteil	tête de lit	headboard	140, 160, 180, 200

				Dimension cm
Connecto 23	Rahmen Breiten Längen	cadre largeurs longueurs	frame widths lengths	140, 160, 180, 200 200, 210, 220
Gola	Füße Höhen	pieds hauteurs	feet heights	20, 25
Suno	Kopfteil, Kabo calc 630	tête de lit, Kabo calc 630	headboard, Kabo calc 630	140, 160, 180, 200
Vera Loa 7	Nachttisch Füße	table de nuit pieds	bedside table feet	50/40/48
Claudio alu	Herrendiener	valet	dressboy	45/28/107
Calmo	Bank	banquette	bench	140/37/38



Alle Holzteile in Wildeiche pure, gebürstet, geölt | toutes les parties en bois en chêne nouveau pure, brossé, huilé | all wooden parts in wildoak pure, brushed, oiled

Weitere Beimöbel siehe Register 2 | autres accessoires voir registre 2 | further accessories see index 2

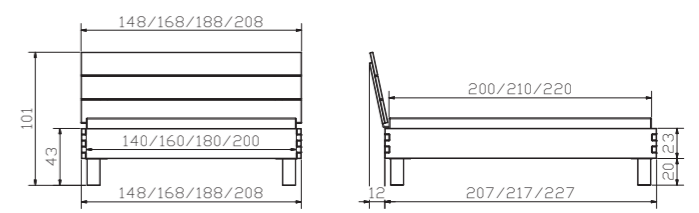




				Dimension cm
Vera	Nachttisch	table de nuit	bedside table	50/40/43
Cua 7	Füße	pieds	feet	

				Dimension cm
Connecto 23	Rahmen Breiten Längen	cadre largeurs longueurs	frame widths lengths	140, 160, 180, 200 200, 210, 220
Ivio	Füße Höhen	pieds hauteurs	feet heights	20, 25, 30
Bretto	Kopfteil	tête de lit	headboard	140, 160, 180, 200

Alle Holzteile in Wildeiche pure, gebürstet, geölt | toutes les parties en bois en chêne nouveau pure, brossé, huilé | all wooden parts in wildoak pure, brushed, oiled
Weitere Beimöbel siehe Register 2 | autres accessoires voir registre 2 | further accessories see index 2



Wir machen Ihr Zuhause

MOBEL SUTTER AG

www.moebelsutter.ch

6432 Rickenbach SZ